



LUXE

# PALÁCIO ESTORIL

*Hotel, Golf & Spa*

GRAND & COSY



[sib.com](http://sib.com)



## Grand & Cosy

O Hotel Palácio Estoril é, desde 1930, uma história de vida gloriosa. Casa de Reis e Chefes de Estado, retiro de Príncipes e actores principais, refúgio dos mais exigentes e ponto de encontro de negócios e lazer, um lugar raro em Portugal e no mundo.

*Since 1930, a history of a glorious life! Home of Kings and Heads of State, retreat of Princes and actors, Hotel Palácio Estoril is unique in Portugal in what withholds from the past to the future. And that's why, in these times today, the same is one of a kind.*





*“Merci pour le meilleur séjour!”*

*Curd Jürgens*

### *Dia & Noite*

De dia, ao sol e sob céu azul, a praia de areia fina, a baía e o mar estão a cinco minutos a pé. Com o conforto dos abrigos ao jeito tropical e uma vasta oferta de bares, lojas e restaurantes e ainda de um passeio público marginal. De noite, o Casino, também cinco minutos a pé, oferece jogos, espetáculos e restaurantes diversos, uma galeria de arte e lojas que completam uma oferta singular - pela noite fora, pelo dia dentro, tudo a cinco minutos de distância.

### *Day & Night*

*During the day, under a sunny and blue sky, enjoy the fine sandy beach, the bay, the sea, only a 5 minute walking distance. Explore a vast range of bars, shops and restaurants located in a seafront promenade, right next to the hotel. At night, try the Lady Luck at the Casino, around the corner, with shops restaurants, an awesome art gallery and spectacular int'l floor shows. And afterwards, dance the night away at one of the very many discothèques in the area.*



*“Je quitte toujours l’Estoril le coeur serré.”*

*Charles Trenet*



### *Tradição & Actualidade*

A decoração do Palácio cumpre os objectivos deste lugar Grand & Cosy. Actualidade com eficácia, tradição com esplendor. O mote de arquitectos e decoradores sempre foi e mantem-se: fazer sonhar mas proporcionar uma estadia com sofisticação, qualidade e actualidade. Daí as renovações periódicas, com

intervenções nas infra-estruturas e na aparência, mas com o saber de quem consegue renovar sem destruir. E é isso que o hóspede encontra: um estilo absolutamente actual, confortável, prático e funcional, sem nunca deixar de deslumbrar. Imponente mas acolhedor.

### *Tradition & Contemporaneity*

*The Palácio's décor fits the grandeur and cosiness of its majestic location. It cries tradition and modernity, accented with elegance, sophistication, splendour, no doubt an unmatched combination and an aim achieved throughout the times. Despite its timely renovations and upgrades, the Palácio's history, charm, romance*

*and legendary riches, do stand still, undisturbed and, at the same time, without sacrificing modern comforts, the hotel, with its high standard of excellence, shelters its guests with vibrant personality, exemplary staff, elegant rooms, a relaxing ambience, gracious service, and fine dining. Indeed, it is Grand & Cosy!*



*“We had a wonderful time,  
the service is superb.”*

*Joan Baez*

### *Serviço e Espaço*

Se o serviço é um pilar para o bem estar num lugar luxuoso, o espaço é luxo dos luxos. No Palácio, o serviço dá as boas-vindas, sorridente, eficaz, perspicaz. No Palácio, o espaço é vasto, elegante e poderoso e recebe cada cliente sem modéstia,

rasgando-se em latitude e longitude, do Lobby para o Jardim, de salão em salão, multiplicando o horizonte e proporcionando uma série de experiências diferentes.



### *Service & Space*

*Good service is the key at any luxurious property, but space plays a most important role too. At the Palácio service is sort of handicraft, worth watching; it surrounds and embraces you. As for space, you can get lost, in time and history, from the lobby to*

*the garden, from the Bar to the restaurant, from Room to Room, overwhelmed by an array of trilling experiences, unforgettable memories.*





HOTEL PALÁCIO



### *Sabores e Sensações*

Os sabores do Palácio constroem-se numa cozinha exemplar, com a arte, o saber e os recursos de agora. Do abundante buffet de pequeno-almoço ao requintado jantar no Grill, a dinâmica e a arte gastronómica exhibe-se numa oferta que tem ponto alto em pequenos prazeres fora do comum, como sejam “os melhores pastéis de nata de Portugal”. Este é só um episódio de uma história de sabores e sensações de uma longa lista que se oferece seja para um “tête-à-tête” ou para um salão repleto de mesas.

### *Flavours & Sensations*

*The unique flavours offered at the Palácio, are created in an absolutely amazing kitchen, combining legendary traditions with today's know-how and techniques. From a sumptuous breakfast buffet to an elegant dinner in the Grill, the service exudes character and culinary sophistication, delivering elaborated delicacies, such as the finest “pastéis de nata” of exquisite flavours and sensations, ideal for a quiet “tête-a-tête or a bustling event.*

*“What a wonderful place!”*

*Roy Disney*



*“The Housekeeping staff is so wonderful.  
They really made me feel welcome ‘Home’.”*

*Diana Ross*



### *Chic e Prático*

O Palácio tem tanto de elegante quanto de prático, daí o Hotel ser capaz de preencher os requisitos de quem procura o espaço ideal para uma festa de família ou de quem pesquisa o lugar para a estreia de um produto ou ainda de quem deseja reunir uma grande equipa de trabalho. O hotel mantém-se sofisticado e elegante, mas oferece-se como espaço ideal e prático para responder a qualquer requisito profissional.

### *Chic & Practical*

*The Palácio Hotel, a landmark, with its regal décor, offers top-notch facilities and, despite its posh appearance, is the right venue for that one looking for a dream space, a family celebration, a product launching, a business meeting. More than adequate its versatile equipment.*





*“Grazia per la stupenda ospitalità  
in questo stupendo albergo!”*

*Princesa Ira de Furstenberg*



### *Imperial & Funcional*

Os salões do Palácio, criados para estar, celebrar ou trabalhar, são diversos e multifacetados. Se os há imperiais no estilo e na estética, também há aqueles que foram concebidos para proporcionarem uma grande reunião de trabalho ou uma celebração especial. Todos com luz natural, todos capazes de serem transformados para realizar sonhos e cumprir necessidades.

### *Imperial & Funcional*

*The Palácio has a several multifunction rooms and facilities to host large events and special occasions. All and each one of them enjoy natural sunlight, having the flexibility of being adjusted to the clientele's needs and requirements.*



*“As always, the best service and hospitality.”*

*Prince Paul of Romania*



*Privado & Público*

No Palácio, o romance com discrição não se mistura com a actividade social e profissional. Dos quartos ao jardim, passando pelos salões e pelos terraços, há sempre um espaço para namorar, outro para trabalho, muitos para conviver. A grande dimensão e as características singulares e hoje em dia já raras deste hotel, permitem criar momentos tão diversos e quantas vezes diametralmente opostos.

*Private & Public*

*At Palácio Hotel, the words of romance and social/professional activities, do keep their distance from the Lobby to the gardens, from the bedrooms to the terraces, there is always room for romance, for intimacy, for work, for social gatherings. The hotel's history, elegance and enhanced sense of style, allow a diverse array of unforgettable moments and exhilarating experiences.*



*“My warmest thanks for an excellent stay  
and an outstanding luncheon”*

*H.H. The Aga Kahn*



### *Celebrar & Inovar*

No Hotel Palácio é possível “desenhar” a sua celebração com gosto e requinte, mas também com muita inovação. Os ambientes clássicos, simétricos e bem estruturados, permitem que a criatividade seja grande quando é hora de pensar numa ocasião especial e no seu contexto. Seja o momento mais intimista ou não, a festa pode ter muita criatividade ou simplesmente deixar-se render à decoração que faz do Palácio um dos hotéis mais requintados de Portugal.

### *Celebrate & Innovate*

*At the “Palácio Hotel”, it is possible, not only to craft any sort of celebration with taste, style, sophistication, but, also, with remarkable innovation. The classic environments, symmetrical and well structured, allow an upscale creativity, when the time comes to ponder on the celebration and its context. Despite being, or not, an intimate occasion, the party, the festivity, can enjoy either full creativity and refinement, or simply surrender to the magnificent decoration, which highly contributes to make the “Hotel Palácio” one of the most exquisitely posh and luxurious hotels in Portugal.*





*“O silêncio, a paz  
e a música habitam aqui.  
É bom sentir-me em casa!”*

*Pedro Abrunhosa*

### *Verde & azul*

O Palácio está a dois passos do campo verde, ideal para o golfe e também do mar azul que se quer para a vela e para outros desportos náuticos. Por um lado, o green de 18 buracos com clubhouse tradicional e todas as estruturas para a actividade desportiva. Por outro, o Clube Naval e a Marina de Cascais, que já fazem parte do roteiro internacional de Vela.

### *Green & Blue*

*Palácio Hotel has all the appealing ingredients to welcome golfers and water sports buffs, with a blue sea right there and the fine Estoril Golf Course, one of the oldest and most emblematic courses, located 1km away from the hotel. Under the same management, designed by the famous Mackenzie Ross, this stunning 18 hole course is a par 69, with 5313 meters, surround by colorful flora, including mimosas, pine and eucalyptus trees. Estoril Golf Club, also features an elegant Clubhouse attractively situated in a pine forest setting. The area is also home for the Naval Club and Cascais Marina, already ranking along the world's leading.*



*“Great place! Great hotel! Very nice people”*

*Garry Kasparov*



*Bem-estar físico e espiritual  
num refúgio dos sentidos*

Um refúgio luxuoso atrai para o premiado World Luxury Spa, Banyan Tree Spa Estoril, entre o charme clássico e famosa hospitalidade do Palácio Estoril. O Banyan Tree Spa Estoril oferece um Santuário para os sentidos, com um vasto leque de

tratamentos e terapias holísticas e uma Piscina Dinâmica com um circuito HidroBanyan para o seu total relaxamento.

*Sanctuary for the Senses*

*A luxurious retreat haven beckons at the award-winning Banyan Tree Spa Estoril, amidst the classical charm and renowned hospitality of Palácio Estoril. Set to dazzle guests with luxury spa facilities designed to exude Asian rejuvenation with an extensive*

*menu featuring Banyan Tree Spa signature treatments, massages, Rainmist Experience, among other holistic treatments and with the Dynamic Pool for the total relaxation.*



# “Estoril and Palácio have a magical feeling”

Omar Popov

## Saúde e Bem-estar

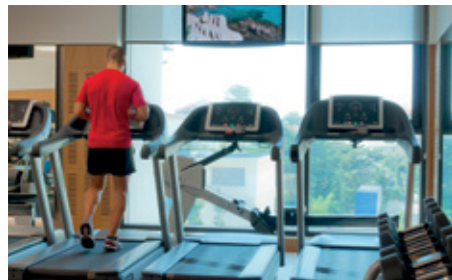
O Estoril Wellness Center, lado a lado com o Palácio Estoril Hotel, Golf & Spa, representa uma forte aposta na excelência dos serviços prestados, distinguindo-se pelos equipamentos, métodos e terapias utilizadas, assim como pelos objectivos visados: saúde e bem-estar, num ambiente requintado e de conforto.

No Estoril Wellness Center, cada pormenor foi pensado para proporcionar tranquilidade, vitalidade, prazer e saúde, numa experiência única onde os problemas, as preocupações e o stress simplesmente deixam de existir.

## Health & Wellness

Right next to Palácio Estoril Hotel Golf & Spa, the Estoril Wellness Center represents a strong commitment to providing excellence on all services, by their equipment, methods and therapies, as well as their set goals - HEALTH on one hand and WELL BEING on the other in an exquisite and comfortable environment.

At the Estoril Wellness Center every detail has been thought to provide peace of mind, vitality, pleasure and health, in a unique experience where the problems, worries and stress simply cease to exist.





“Los felicito por lo bien atendido que lo tienen.”

S.A.R. D. Juan, Conde de Barcelona

*Histórias & verdades*

Se há lugar na Europa que tem uma história para contar, esse lugar é o Hotel Palácio. História de espões em tempo de guerra, de reis e rainhas para quem continua a ser o hotel de eleição no Estoril e ainda de lugar real para cenário de ficção de James Bond. Os álbuns, os Livros de Honra, a Galeria Real aberta ao público e os arquivos continuam a encher-se de testemunhos que contam histórias da História. Uma verdade rara e única num hotel português, possível de ser revisitada pelo cliente. Que, por acaso, no Lobby ou num dos salões pode encontrar uma cabeça coroadada, uma celebridade ou um ídolo da música ou do cinema. A qualquer hora do dia, em qualquer dia do ano.

*Stories & Trues*

If you are looking for a place in Europe housing a memorable tale to tell, do not look further...That place is the Hotel Palácio - a major stage of wartime espionage, the favourite haunt of kings and queens in Estoril, and the one-of-a-kind setting for a James Bond episode, as witnessed in the hotel's albums, guest books and archives. Still today it is very common for a guest to accidentally bump into royalty, into celebrity, while walking around in the world.



*Juan  
Conde de Barcelona  
20 - XII - 59.*

*Maria  
Condessa de Barcelona.  
1959*

*Pilar  
Infanta de Espanha*

*“Everything seems up to the Palácio’s usual high standards”*

*George Lazenby*



### *Ficção & Realidade*

A realidade e a ficção confundem-se e misturam-se no Hotel Palácio. “007 - Ao Serviço de Sua Majestade” com George Lazenby e Diana Rigg, trouxe a saga James Bond para o local onde ela foi criada pelo seu autor Ian Fleming. Em 1968 aqui se rodou o filme que levaria imagens de Portugal para os quatro cantos do mundo. Com a ficção, no Palácio faz-se realidade... Mas também se faz ficção com a realidade que o Hotel nos oferece...

### *Fiction & Reality*

*Reality and fiction mingle, go hand-in-hand, at the “Hotel Palácio”. “007 - On Her Majesty’s Secret Service”, played by George Lazenby and Diana Rigg, brought the James Bond’s series to the place where it was conceived by Ian Fleming, its celebrated author. It was here that, in 1968, the film was shot and, as a result, images of Portugal would spread to the four corners of the world. At “Hotel Palácio”, fiction becomes reality... But with the reality that the hotel delivers, fiction can happen, too.*







★★★★★

LUXE

**PALACIO ESTORIL**

*Hotel, Golf & Spa*

GRAND & COSY

Rua Particular, 2769-504 Estoril | Portugal  
Tel.: (+351) 214 648 000 - Fax: (+351) 214 684 867  
Email: [info@hotelestorilpalacio.pt](mailto:info@hotelestorilpalacio.pt)

[www.palacioestorillhotel.com](http://www.palacioestorillhotel.com)